### Obvestilo posameznikom glede obdelave osebnih podatkov pri javnem pozivu za izbor kulturnih projektov »Izdaja prevodov kakovostne otroške literature v romski jezik 2025« (JPP-Prevod slikanice-2025)

1. **Uvod**

Osebni podatki so varovani skladno z veljavnimi predpisi, ki urejajo varstvo osebnih podatkov, in sicer:

* [Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES](http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO7959) (UL L št. 119, z dne 4. 5. 2016, str. 1, s spremembami, v nadaljnjem besedilu: Splošna uredba o varstvu podatkov) in
* [Zakonom o varstvu osebnih podatkov](http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO7959) (Uradni list RS, št. 163/22, v nadaljnjem besedilu: ZVOP-2) in petih (5) let, podobna ZKŠ za obdelavo osebnih podatkov.

1. **Naziv in kontaktni podatki upravljavca:**

Ministrstvo za kulturo, Maistrova 10, 1000 Ljubljana

[gp.mk@gov.si](mailto:gp.mk@gov.si), 01 369 59 00

1. **Kontaktni podatki pooblaščene osebe za varstvo osebnih podatkov:**

tel. št.: 01 369 58 84

e-pošta: bernarda.komidar@gov.si

1. **Namen obdelave osebnih podatkov:**

Ministrstvo za kulturo (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo) se zavezuje, da bodo osebni podatki obdelani zakonito, pošteno in na pregleden način ter da bo od prijavitelja zahtevalo, pridobivalo in obdelovalo zgolj osebne podatke, ki so neposredno in objektivno povezani z izvajanjem tega javnega poziva oziroma izvrševanjem pogodbe o financiranju.

Besede »prijavitelj«, »posameznik«, »izvajalec« ali »upravičenec« se nanašajo na vse osebne podatke oseb, ki jih bodo obdelovali zaposleni na ministrstvu, drugi javni uslužbenci in člani strokovnih komisij v okviru izvedbe javnega poziva.

Namen obdelave je izvedba javnega poziva (preverba izpolnjevanja pogojev javnega poziva, izdelava ocene prejetih vlog, preverba točnosti podatkov glede na javne evidence), vodenje podatkov in evidenc (evidence izbranih in neizbranih prijaviteljev (vključno z zavrženimi vlogami)), vodenje statističnih in drugih analitičnih evidenc, priprava opomnikov in drugih internih dopisov. Namen obdelave podatkov po sklenitvi pogodbe o financiranju pa bo preverjanje izpolnjenosti pogojev, rokov in proračunskih možnosti za izplačilo zahtevkov za izplačilo (nastanek dejanskih stroškov, realizacija, druge oblike dokazil), vodenje evidence operacij (v izvajanju, zaključene, odstopi od pogodb), Ministrstvu za finance, Računskemu sodišču RS, Uradu za nadzor proračuna in drugim pristojnim nadzornim organom, vodenje statističnih in drugih analitičnih evidenc, priprava opomnikov in drugih notranjih dopisov, vrednotenje, objava prejemnikov sredstev, obdelava za namene sodelovanja in priprave oziroma izdelave vlog v postopkih pred pristojnimi organi (postopki pred sodnimi, preiskovalnimi ali drugimi pristojnimi organi), poročanje o dodeljenih državnih pomočeh, obdelava za namene programa e-RAR in ARACHNE ter učinkovitega delovanja informacijskih sistemov, ki jih uporablja ali jih je dolžno uporabljati ministrstvo.

Vsebina obdelave iz prejšnjega odstavka je omejena na:

- vpogled, zbiranje, beleženje, strukturiranje, prilagajanje ali spreminjanje, priklic, uporabo, razkritje s posredovanjem, razširjanje ali drugačno omogočanje dostopa, prilagajanje ali kombiniranje, omejevanje, urejanje in shranjevanje ter izbris ali uničenje osebnih podatkov prijaviteljev in upravičencev.

1. **Vrste osebnih podatkov:**

* osebna imena,
* podatki o zaposlitvi oziroma funkciji,
* naslovi, komunikacijski podatki (tel. št., e-naslov ipd.)
* matične številke, davčne številke, transakcijski računi,

ki se nanašajo na:

* odgovorne in kontaktne osebe prijavitelja ter
* vse vključene osebe v projekt.

1. **Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov:**

Temelj zakonitosti obdelave osebnih podatkov, ki bodo posredovani v vlogi prijavitelja oziroma v dokazilih in drugih gradivih ob prijavi na zadevni javni poziv, izhaja iz e) točke prvega odstavka 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov. Obdelava tovrstnih podatkov je nujno potrebna za izvrševanje zakonskih pristojnosti, nalog ali obveznosti ministrstva oziroma za izvajanje javne oblasti na podlagi [Zakona o državni upravi](http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO3225), [Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo](http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO3370). Javno oblast ministrstvo udejanja preko izvedbe postopka javnega poziva (ki zajema preverbo in ocenjevanje vloge, komunikacijo z upravičencem, izdajo sklepa o izbiri in s tem zamejene združljive namene naknadne obdelave).

Zagotovitev osebnih podatkov v okviru prijaviteljeve vloge na zadevni javni poziv oziroma pripadajočih dokazil je obveznost, ki je potrebna za sklenitev pogodbe o financiranju. Morebitna posledica, če se tovrstni podatki ne zagotovijo, torej če se odda vloga, ki je pomanjkljiva, saj ne vsebuje določenih osebnih podatkov, ki bi bili z vidika presoje vloge nujni, je zavrženje vloge.

Če je vloga potrjena in je sklenjena pogodba o financiranju, je obveznost posredovanja osebnih podatkov v okviru zahtevkov za izplačilo in pripadajočih dokazil oziroma drugih gradiv, **pogodbena obveznost upravičenca,** pri čemer neizpolnjevanje te pogodbene obveznosti lahko privede do tega, da zahtevki za izplačilo ne morejo biti plačani oziroma celo do odstopa od pogodbe in vračila vseh prejetih sredstev. V tem primeru zakonitost obdelave osebnih podatkov izhaja iz b) točke prvega odstavka 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov.

1. **Kategorije uporabnikov:**

Posredovane osebne podatke bodo uporabljale sledeče kategorije oseb: zaposleni na ministrstvu, ki je pripravil javni poziv, zaposleni v službah v okviru sekretariata ministrstva, zaposleni v finančni službi ministrstva, člani strokovne komisije za ocenjevanje in vrednotenje vlog ter pristojni nadzorni organi (FURS, služba za notranjo revizijo ministrstva, MF-UNP, RSRS, MF-CA in ostali pristojni nadzorni organi).

1. **Informacije o prenosih osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo:**

Ministrstvo ne bo preneslo prejetih osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo.

1. **Čas obdelave in rok hrambe**

Prejeti osebni podatki se bodo obdelovali le toliko časa, dokler bo to potrebno za dosego namena, zaradi katerega se obdelujejo, torej dokler ne bo javni poziv izveden oziroma projekt zaključen in roki za poročanje, spremljanje in hrambo pretečeni.

Skladno z [Zakonom o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih](http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO4284) je sprejet Klasifikacijski načrt Ministrstva za kulturo, ki predpisuje rok in tip hrambe dokumentov, v katerih so tudi osebni podatki.

Osebni podatki se po izteku roka hrambe uničijo, razen če drug zakon za posamezne obdelave osebnih podatkov določa drugače, kot na primer za raziskovalne, statistične in arhivske namene.

1. **Ukrepi za varovanje**

Zaposleni na ministrstvu in drugi javni uslužbenci, ki morajo po službeni dolžnosti imeti dostop do osebnih podatkov, ter člani strokovnih komisij so zavezani k varovanju osebnih podatkov po Splošni uredbi o varstvu podatkov in ZVOP-2, in sicer za celotno obdobje trajanja pogodbe in tudi po njenem prenehanju, ter za morebitne kršitve kazensko, civilno in disciplinsko ali pogodbeno odgovarjajo.

Varovanje osebnih podatkov se zagotavlja z varovanjem prostorov in opreme, s katero se obdelujejo osebni podatki, in preprečevanjem dostopa nepooblaščenim osebam do osebnih podatkov.

Ukrepi za varovanje osebnih podatkov, ki jih na tehnični ravni izvaja ministrstvo, vključujejo zlasti fizično varovanje gradiva, ki vsebuje osebne podatke na za to posebej določenih mestih in v posebnih varovanih omarah, ki so pod ključem. Pisarne uslužbencev, kjer se gradivo hrani, so varovane z navadnimi vrati in se zaklepajo, delovni prostori ministrstva pa so varovani tako z varnostno službo kot kamerami ter varnimi vrati na vseh vhodih. V organizacijskem smislu varnostni ukrepi predstavljajo predvsem spoštovanje načela minimizacije oziroma izvedbo psevdonimizacije podatkov, kadar je to mogoče in primerno za obdelavo, ter usposabljanje zaposlenih o varstvu in delu z osebnimi podatki.

V informacijske sisteme (Krpan), v katerih se obdelujejo osebni podatki upravičencev, se je mogoče prijaviti zgolj preko uporabe osebnega gesla ali digitalnega potrdila SIGOV-CA. Posamezni zaposleni na ministrstvu in drugi javni uslužbenci, ki morajo po službeni dolžnosti imeti dostop do osebnih podatkov, ter člani strokovnih komisij imajo znotraj informacijskih sistemov dostop samo do tistih operacij/projektov/programov oziroma osebnih podatkov, ki sodijo v njihovo delovno pristojnost.

1. **Pravice posameznika in dodatne informacije**

Posameznik ima pravico, da od ministrstva zahteva **dostop do svojih osebnih podatkov**, **popravek ali izbris ali omejitev obdelave svojih osebnih podatkov** tako, da o tem obvesti pooblaščeno osebo za varstvo osebnih podatkov ali skrbnika pogodbe o financiranju.

Posameznik ima tudi **pravico, da ugovarja obdelavi osebnih podatkov**.

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima **pravico do vložitve pritožbe** pri nadzornem organu za varstvo osebnih podatkov Republike Slovenije – **pri Informacijskem pooblaščencu,**  Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, telefon: (01) 230 97 30, e-pošta: gp.ip@ip-rs.si, spletna stran: [www.ip-rs.si](http://www.ip-rs.si).

Osebni podatki posameznika ne bodo podvrženi avtomatiziranemu sprejemanju odločitev oziroma oblikovanju profilov iz prvega in četrtega odstavka 22. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov.